

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[2] Մերիա		[3] Համար	
3	Սեպտեմբեր	2021 թ.				Բ		1975179400	
[4] Մատուցման ամսաթիվը						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
3	Սեպտեմբեր	2021 թ.				Մերիա		Համար	
						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կերման ամսաթիվ			[6] Համար			
			27 Հունվար, 2021 թ.			ՀԳԴ-5-21			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)									
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար									

<b>Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի</b>												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	3	5	3	8	1	1	2
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ՎԻ ԳՐՈՒՊ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Ամերիաբանկ ՓԲԸ					N 1570015111280200					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		Յրդ միկ.շրջ. 23 18										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

<b>Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի</b>												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	5	0	6	6	3	4
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԱՏԱԽԱՋՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ ֆին. նախ. աշխ. գործ. վարչ.					N 900011180081					
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՎԱԶԳԵՆ ՍԱՐԳՍՅԱՆ Փ. 5										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն			Համար			Լիազորագիր			Մնացորդ	

<b>[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը</b>						
№№ Ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալները)	Չափի միավորներ	Ընդհանուր ծավալը կամ մասնակաշ թիվը	Միավորի գինը	Ձեռչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Հայերեն-պարսկերեն գրավոր թարգմանություն	էջ	0.5	2200		1100
2	Հայերեն-պարսկերեն գրավոր թարգմանություն	էջ	6.5	2200		14300
3	Հայերեն-պարսկերեն գրավոր թարգմանություն	էջ	23.5	2200		51700
4	Հայերեն-պարսկերեն գրավոր թարգմանություն	էջ	1.5	2200		3300
<b>Ընդամենը</b>						70400

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)  
STEPANYAN HMAYAK 2301850293

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող  
GRIGORYAN SUSANNA 7403690397

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

**Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ**  
**Թարգմանիչ հրավիրելու մասին**

17 մայիսի 2021թ.

ք. Երևան

«Վի Գրուպ» դատախազության «Վ հատուկ քննչական ծառայությունում մինչդատական վարույթի օրինականության նկատմամբ հսկողության վարչության ավագ դատախազ, արդարադատության առաջին դասի խորհրդական Գ.Սաֆարյանս, ուսումնասիրելով «Վ հատուկ քննչական ծառայությունում քննված թիվ 62223620 քրեական գործը դատարան ուղարկելու վերաբերյալ տուժողին հասցեագրված 14.05.2021թ. թիվ 12/10(9)-21 գրությունը,

**Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝**

«Վ հատուկ քննչական ծառայությունում քննված թիվ 62223620 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի «Վահե Արսզաճի Սադաթեյանի՝ «Վ քրեական օրենսգրքի 34-308-րդ հոդվածի 1-ին մասով և 178-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին կետով, ըստ էության քննելու համար 2021 թվականի մայիսի 14-ին «Վ գլխավոր դատախազության կողմից ուղարկվել է Երևան քաղաքի առաջին առյուծի ընդհանուր իրավասության դատարան:

«Վ քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 2-րդ մասի համաձայն՝ 14.05.2021թ. նախապատրաստվել է թիվ 12/10(9)-21 գրությունը՝ գործը դատարան ուղարկելու մասին տուժող Սանդղ Ակբարի Մորրադինին հայտնելու վերաբերյալ, որը չի տիրապետում հայերեն լեզվին, տիրապետում է պարսկերեն լեզվին:

Հաշվի առնելով վերոգրյալը, վերը նշված գրությունը հայերենից պարսկերեն լեզվով թարգմանելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել «Վի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ Հրանուշ Մկրտչի Թախմասյանին (անձնագիր՝ AN07809810, տրված 029-ի կողմից, դիպլոմ PB N013781 տրված 05.07.1990թ.): որի լեզուստատուսական կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և պարսկերեն լեզուներին ու նրա ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում:

Վերոգրյալի հիման վրա և ղեկավարվելով «Վ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և 277-րդ հոդվածներով՝

**Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի**

1. Թիվ 62223620 քրեական գործով տուժող Սանդղ Ակբարի Մորրադինին հասցեագրված 14.05.2021թ թիվ 12/10(9)-21 գրությունը հայերենից պարսկերեն լեզվով թարգմանելու նպատակով հրավիրել «Վի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ Հրանուշ Մկրտչի Թախմասյանին (անձնագիր՝ AN07809810, տրված 029-ի կողմից, դիպլոմ PB N013781 տրված 05.07.1990թ.):
2. Հրանուշ Թախմասյանին ծանուցանել «Վ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչ իրավունքներին և պարտականություններին:

3. Հրանուշ Թախմասյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ՀՔԾ մինչդատարանական վարույթի  
օրինականության աջատմամբ ուղեորդության  
վարչության Երևանի քաղաքում:

 Գ.Սահաղյան

ԱՐԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Առաջա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:  
Իմ իրավունքներն և պարտավորություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացվել եմ:

Թարգմանիչ

« 17 » 05 2021թ.



Հրանուշ Թախմասյան



կողմից, դիպրոմ PB № 013761՝ տրված ԵՊՀ-ի պետական ընկալման հանձնաժողովի 1990 թվականի հունիսի 22-ի որոշմամբ:

Չունենալով Թախտակային Կառավարության մատակարարության կրթություն, և չլի արևելյան լեզուներ և գրովմանության (պարսկերեն, ազերիերեն տիրապետում է հանուն և պարսկերեն լեզուներին) Կրթության նախարարը կատարում է հարուցում:

Այս դեպքում կրթության նախարարը ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 13-րդ և 33-րդ հոդվածներով և ՀՀ քրեական 4-րդ մասով:

**Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի**

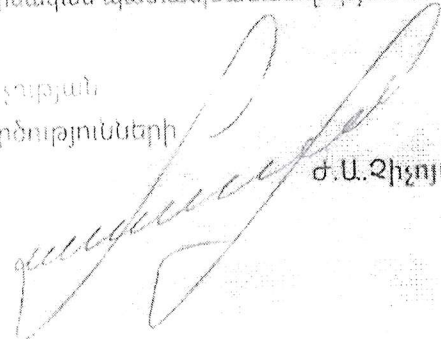
1. Մեխակ Ալիսկյանի Առցանց Կրթության ՀՀ ՊԵՆ ընկալման վստահություն 3-րդ բնագրով բանաձևով բնագրում և մեթոդական ելակազմությանը ստացված թիվ 84101321 քրեական գործով թարգմանություն կրեականացնելու համար կրավիրել «Վի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվության ընկերության թարգմանիչ Հրանուշ Մկրտչյի Թախտակային (անձնագիր՝ AN 0780981, տրված՝ 22.12.2013թ., 029-ի կողմից, դիպրոմ PB № 013761՝ տրված ԵՊՀ-ի պետական ընկալման հանձնաժողովի 1990 թվականի հունիսի 22-ի որոշմամբ)

2. Հրանուշ Թախտակային ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչ պարտականություններին և իրավունքներին:

3. Հրանուշ Թախտակային նախագրուցանել քրեական գործով թարգմանիչ կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ գլխավոր դատախազության ընտելության  
ատուցության դեմ ուղղված հանցագործությունների  
գործերով վարչության դատախազ՝

Ժ.Ա.Չիչոյան



**Ա Ր Զ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն**

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախագրուցված եմ:

Թարգմանիչ



Հրանուշ Թախտակայան

«20» 07 2021թ

Karmen Adamyan: Fwd[2]: Փաստաթուղթ 2

**Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ**

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

9-ր հունիսի 2021թ.

Ք Օ Ր Ե Մ Ս

«Ձ գլխավոր դատախազության բնակչության առողջության դեմ ուղղված հանցագործությունների գործերով վարչությունում արդարադատության առաջին դասի խորհրդական Մ.Հակոբյանն ուսումնասիրելով Արփինե Սամվելի Սարգսյանի և Յուսեֆ Աբովբազ Հաշեմիի վերաբերյալ ՀՀ քննչական կոմիտեի ՀԿԳ քննության գլխավոր վարչության մարդկանց թրաֆիքինգի, անչափահասների սեռական անձեռնամխելիության դեմ ուղղված և թմրամիջոցների ապօրինի շրջանառության հանցագործությունների քննության վարչությունից մեղադրական եզրակացությամբ ստացված թիվ 69102121 քրեական գործի նյութերը,

**Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի**

2021 թվականի հունիսի 9-ին ՀՀ գլխավոր դատախազության բնակչության առողջության դեմ ուղղված հանցագործությունների գործերով վարչությունում մեղադրական եզրակացությամբ ստացվել է ՀՀ քննչական կոմիտեի ՀԿԳ քննության գլխավոր վարչության մարդկանց թրաֆիքինգի, անչափահասների սեռական անձեռնամխելիության դեմ ուղղված և թմրամիջոցների ապօրինի շրջանառության հանցագործությունների քննության վարչությունում քննված թիվ 69102121 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի Արփինե Սամվելի Սարգսյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 34-266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և Յուսեֆ Աբովբազ Հաշեմիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 34-266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով:

Նույն օրը որոշում է կայացվել թիվ 69102121 քրեական գործով մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին:

«ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 2-րդ մասի համաձայն՝ «Քրեական դատավարությանը մասնակցող անձինք, բացառությամբ քրեական վարույթն իրականացնող մարմնի, իրավունք ունեն դատարանում հանդես գալու իրենց նախընտրած լեզվով, եթե ապահովվում են հայերեն թարգմանությունը: Քրեական դատավարությանը մասնակցող մեղադրյալին, եթե նա չի տիրապետում հայերենին, դատարանը պարտավոր է պետական միջոցների հաշվին ապահովել թարգմանչի ծառայություններով, բացառությամբ երբ մեղադրյալը ցանկանում է իր հաշվին ապահովել թարգմանությունը»:

«ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն՝

«Քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին և պաշտպանին հանձնվում են թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները»:

Նկատի ունենալով, որ սույն քրեական գործով մեղադրյալ Յուսեֆ Աբովբազ Հաշեմին հայերենին չի տիրապետում, այլ տիրապետում է պարսկերենին և իր հաշվին թարգմանություն ապահովելու ցանկություն չի հայտնել, ուստի քրեական գործով կազմված մեղադրական եզրակացությունը կից հավելվածներով, և այն հաստատելու մասին որոշումը հայերենից պարսկերեն թարգմանելու ու մեղադրյալին հասկանալի լեզվով նրան հանձնելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել «Կի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ Հունուշ Մկրտիչի Թախմասյանին (անձնագիր՝ AN 0780981, տրված՝ 22.12.2013թ., 029-հ

Karmen Adamyan: Fwd[2]: Փաստաթուղթ 2

Կողմից, դիպլոմ՝ ՔՅ № 013781՝ տրված ԵՊՀ-ի պետական ​​​​քննական հանձնաժողովի 1990 թվականի հունիսի 22-ի որոշմամբ):

Հրանուշ Թախմասյանն ունի համալսարանական մասնագրության կրթություն, ՔՅ Բ՝ արևելյան լեզուներ և գրականություն (պարսեբուն), արժանոքներ տիրապետում է հայերեն և պարսեբուն լեզուներին, նրա ծնունդատեղի էր Կասկա չք հարուցում:

Վերոգրյալի հիման վրա, և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով և 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասով:

**Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի**

1. Յուսեֆ Արոյնազի Հաջեմիի վերաբերյալ ՀՀ քննչական կոմիտեի ՀԿԳ քննության գլխավոր վարչության մարզկանգ թրաֆիքինգի, անչափահասների սեռական անձեռնամխելիության դեմ ուղղված և թմրամիջոցների ապօրինի շրջանառության հանցագործությունների քննության վարչությունում քննված և մեղադրական եզրակացությանը ստացված թիվ 69102121 քրեական գործով թարգմանություն իրականացնելու համար հրավիրել «Վի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվության ընկերության թարգմանիչ Հրանուշ Ակրտիչի Թախմասյանին (անձնագիր՝ AN 0780981, տրված՝ 22.12.2013թ., 029-ի կողմից, դիպլոմ ՔՅ № 013781՝ տրված ԵՊՀ-ի պետական ​​​​քննական հանձնաժողովի 1990 թվականի հունիսի 22-ի որոշմամբ):

2. Հրանուշ Թախմասյանին ծանուցանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի պարտականություններին և իրավունքներին:

3. Հրանուշ Թախմասյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանչի կողմից անկնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի Ի-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ գլխավոր դատախազության քննչության առողջության դեմ ուղղված հանցագործությունների գործերով վարչության ավագ դատախազ, արդարադատության առաջին դասի խորհրդական՝

 Մ. Հակոբյան

**Ա Ր Զ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն**

Ստացա նույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝  Հրանուշ Թախմասյան

« 14 » 07 2021թ.

## ՈՐՈՇՈՒՄ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

21.07.2021թ.

ք.Երևան

ՀՀ գլխավոր դատախազության միջազգային-իրավական համագործակցության վարչության (վարչություն) դատախազ Ա.Խաչատրյանս, ուսումնասիրելով Գևորգ Վարդանյանի և Անիկ Հոբոսյանի դիմումը,

### ՊԱՐԶԵՑԻ՝

14.07.2021թ. ՀՀ գլխավոր դատախազությունում ստացվել է Գևորգ Վարդանյանի և Անիկ Հոբոսյանի 13.07.2021թ. դիմումը՝ որդու Հրայր Վարդանյանի մահվան վերաբերյալ, որն անհրաժեշտ է թարգմանությամբ փոխանցել ԻԻՀ իրավասու մարմիններին:

Հիմք ընդունելով «Հայաստանի Հանրապետության և Իրանի Իսլամական Հանրապետության միջև քաղաքացիական և քրեական գործերով իրավական համագործակցության մասին» 05.07.2006թ. համաձայնագրի դրույթները, նկատի ունենալով, որ Հրանուշ Թախմասյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, ով իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում; և ում ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճարել դատարանի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

### ՈՐՈՇԵՑԻ

1. Գ.Վարդանյանի և Ա.Հոբոսյանի 13.07.2021թ. դիմումը պարսկերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Հրանուշ Թախմասյանին (անձնագիր AN0780981, դիպլոմ PB № 013781) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

ՀՀ գլխավոր դատախազության  
միջազգային-իրավական  
համագործակցության  
վարչության դատախազ



Ա. Խաչատրյան

Սրացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և  
ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները, իմ իրավունքներն և  
պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ  
հոդվածով նախատեսված պարասխանարվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝

Հրանուշ Թախմասյան



«21»...07..... 2021թ.